



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
25 de enero de 2001
Español
Original: inglés

Asamblea General
Quincuagésimo quinto período de sesiones
Tema 164 del programa
Medidas para eliminar el terrorismo internacional

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo sexto año

Carta de fecha 25 de enero de 2001 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas

Quisiera señalar a su atención otro atentado terrorista ocurrido esta semana en las cercanías de la ciudad de Tulkarm, controlada por Palestina.

Poco después de las 12 del mediodía del miércoles 23 de enero de 2001, Motti Dayan y Etgar Zeitouny, propietarios de un popular restaurante de Tel-Aviv, se dirigieron a la ciudad de Tulkarm con el fin de efectuar compras para su negocio. Según se informa, Dayan y Zeitouny, acompañados por un amigo árabe israelí, Fuwaz Hussein, se detuvieron a almorzar en el restaurante Abu Nidal, situado en las afueras de esa ciudad controlada por Palestina. Poco después llegaron unos pistoleros palestinos, obligaron a los tres hombres a salir del restaurante y los trasladaron en un vehículo hacia las aldeas de Iktaba y Bala'a, en territorio de la Autoridad Palestina. Entonces, los pistoleros ejecutaron a Dayan y Zeitouny, pese a las súplicas de Hussein de que no lo hicieran. Los pistoleros liberaron a Hussein ileso.

Estas ejecuciones a sangre fría no son sino las más recientes de una serie de asesinatos y atentados con bomba llevados a cabo por terroristas palestinos. Quisiera recordar mi carta de 23 de enero de 2001 (A/55/742-S/2001/71), en que describía los asesinatos recientes de Ofir Rahum y Ronni Tsalah. Esos atentados siguieron a una serie de ataques con bomba cometidos en Jerusalén, Tel-Aviv y otros lugares en que murieron 6 israelíes y resultaron heridos más de 60, y que se describieron en mis cartas de 28 de diciembre de 2000 (A/55/719-S/2000/1252), 22 de noviembre de 2000 (A/55/641-S/2000/1114), 20 de noviembre de 2000 (A/55/634-S/2000/1108) y 2 de noviembre de 2000 (A/55/540-S/2000/1065). Desde que se inició la oleada de violencia a fines de septiembre, han sido asesinados más de 40 israelíes y han resultado heridos más de un centenar.

Israel mantiene que la responsabilidad máxima de este último atentado, así como de los numerosos asesinatos y ataques con bomba ocurridos en los últimos meses, recae en los dirigentes palestinos. A lo largo de esta crisis, los medios de comunicación palestinos oficiales —televisión, radio y prensa— han incitado a la población a la violencia denostando y deshumanizando a israelíes y judíos y

exaltando la violencia y el martirio. Se ha liberado de las prisiones de la Autoridad Palestina a terroristas palestinos convictos, acto que equivale a dar luz verde a esos grupos para que lancen ataques contra los israelíes. En el sistema educativo de Palestina se sigue fomentando el clima de odio y rechazo sistemático.

Todos estos actos son contrarios al compromiso fundamental declarado por el Presidente de la Autoridad Palestina, Yassir Arafat, en su carta de 9 de septiembre de 1993, que ha constituido la base de más de siete años de establecimiento de la paz. En esa carta, el Presidente Arafat expresó el compromiso de los dirigentes palestinos a resolver pacíficamente el conflicto, renunció al uso de la violencia y el terrorismo, se manifestó decidido a asegurar el acatamiento de todas las entidades y personas bajo su autoridad.

El hecho de que los dirigentes palestinos no hayan cumplido ese compromiso ha contribuido directamente al estallido de la violencia y a la proliferación de los atentados terroristas de los últimos meses. El acuerdo de paz definitivo sólo puede sustentarse en una adhesión firme a la no violencia e Israel insta a los dirigentes palestinos a que reafirmen su lealtad a ese principio.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 164, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yehuda **Lancry**
Representante Permanente
